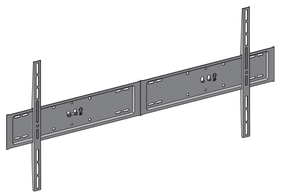
M9994838
03/2020 - 017

meliconi

FLATSTYLE
ES800

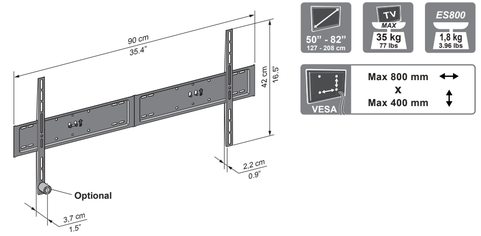


IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
NL MONTAGEVOORSCHRIFT
ES GUÍA DE MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ NÁVOD K MONTÁŽI
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
SE MONTERINGSANVISNINGAR
NO MONTERINGSINSTRUKSJONER
FI ASENNUSOHJEET

Meliconi S.p.A. - V. Minghetti, 10
40057 Cadriano di Granarolo E. (BO) Italy
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com

IT Attrezzatura per montaggio **FR** Outillage pour le montage **EN** Assembly equipment **ES** Herramientas de montaje

IT Dati tecnici **FR** Caractéristiques techniques **EN** Technical data **ES** Datos técnicos

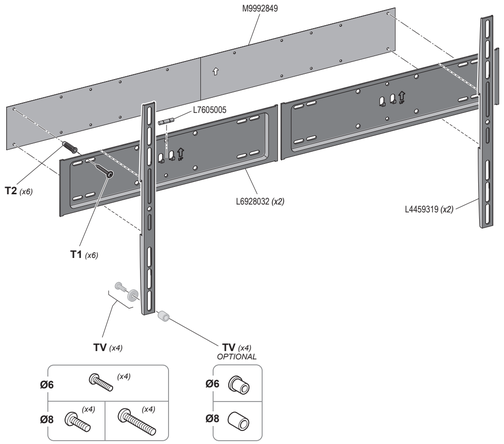


50" - 82"
127 - 205 cm

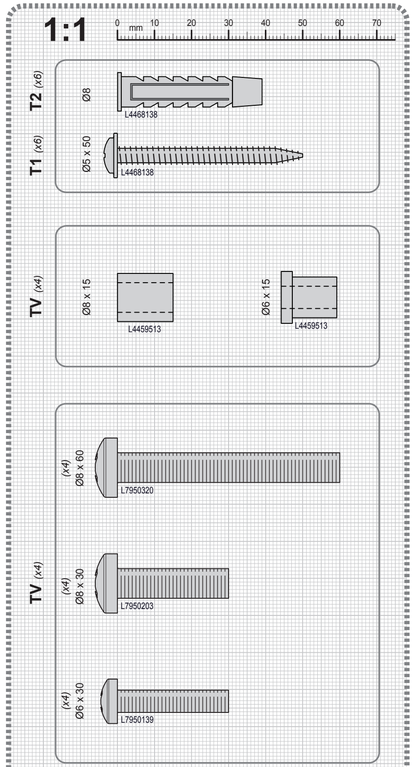
TV MAX
35 kg
77 lbs

ES800
1,8 kg
3.96 lbs

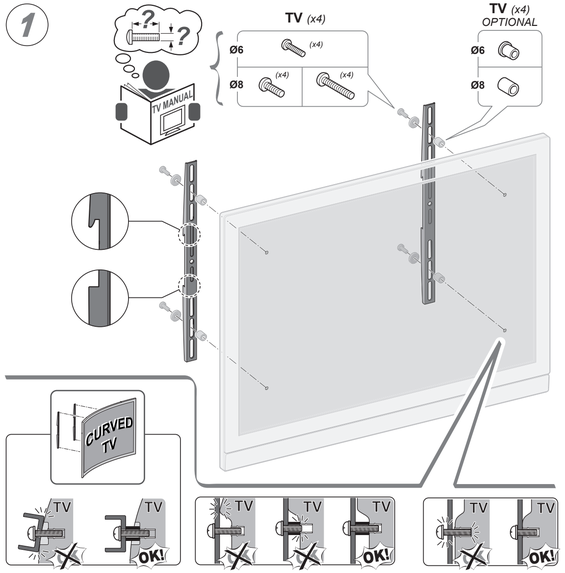
VESA
Max 800 mm x Max 400 mm



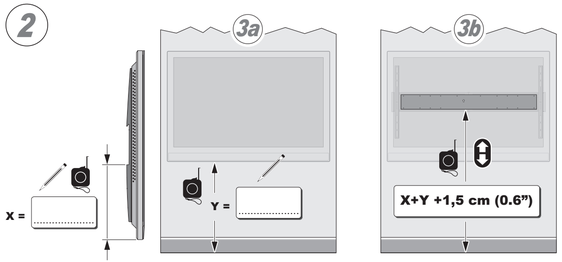
1:1



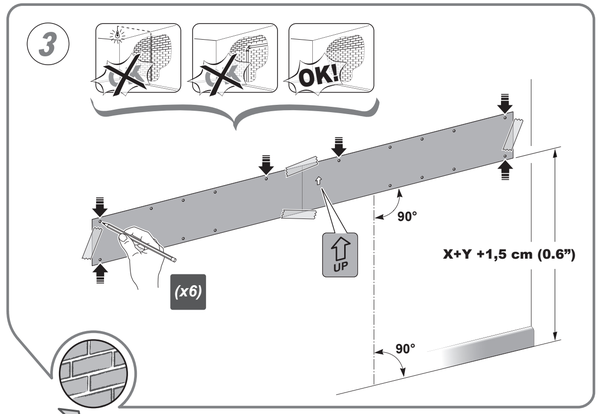
1



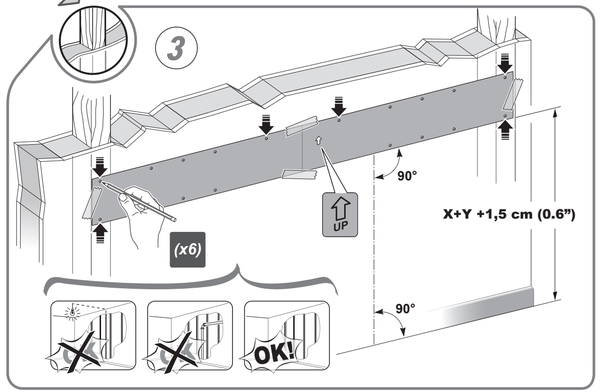
2

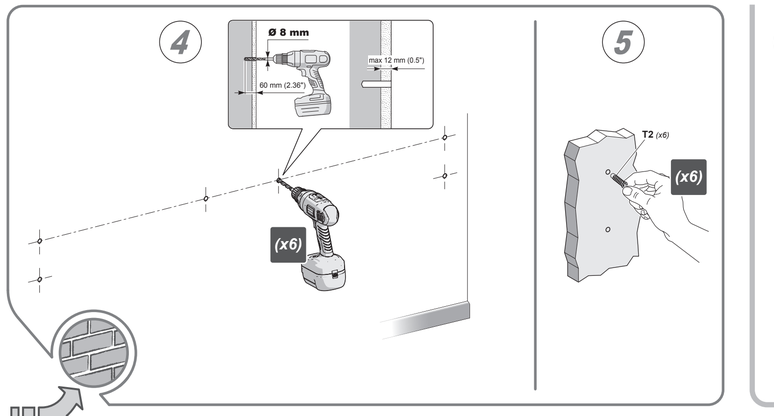


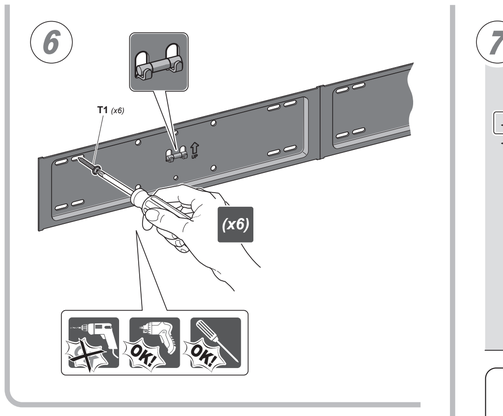
3

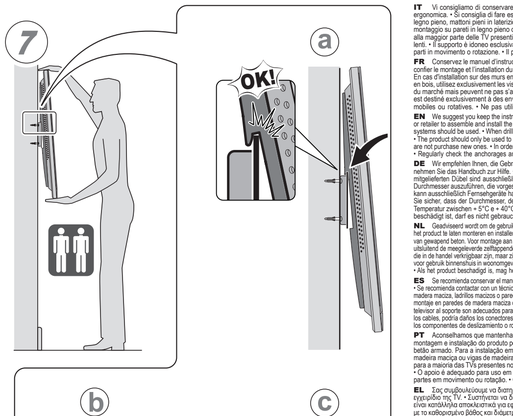


3









IT Vi consigliamo di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione ergonomica. • Si consiglia che l'installazione della parete su cui viene applicato e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o montatore qualificato. • Prima di montare il supporto verificare l'idoneità della parete su cui viene applicato e la presenza di pareti in legno pieno, mattoni pieni in laterizio e muri in cemento armato. Per l'installazione su pareti di materiali diversi devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio differenti. • Si raccomanda di eseguire i fori nella parete della profondità e diametro prescritti, rimuovere polv. dai fori stessi, polvere e detriti. • Per il montaggio su pareti in legno pieno o travi in legno utilizzare esclusivamente le viti autofilettanti fornite in dotazione, prive del tassello, come da istruzioni. • Il prodotto è idoneo a sostenere esclusivamente il peso e l'ingombro indicati. • Le viti in dotazione per fissare la TV al supporto sono adatte alla maggior parte delle TV presenti sul mercato, ma potrebbero non andare bene per il vostro. Verificate che diametro, passo e lunghezza delle viti siano adeguate al Vostro TV, in caso contrario acquistatene delle nuove. • Al fine d'evitare l'eccessiva tensione su connettori lasciare i cavi adeguatamente lenti. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra + 5°C e + 40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua flegida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente puntl di ancoraggio e parti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di montaggio osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

FR Conservez le manuel d'instructions pour de futures consultations. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Avant de monter le support, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliqué le produit. • Les chevilles perçues sont exclusivement indiquées pour des applications sur parois en bois plein, briques pleines et murs en béton armé. En cas d'installation sur des murs en matériaux différents, d'autres systèmes d'ancrage devront être utilisés. • Il est recommandé de pratiquer les perçages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • En cas de montage sur parois en bois plein ou poutres en bois, utilisez exclusivement les vis autotaraudeuses fournies, sans cheville, en suivant les instructions. • Le produit est exclusivement prévu pour soutenir des téléviseurs de poids et avec les perçages de fixation indiqués. • Les vis fournies pour fixer le téléviseur au support sont adaptées à la plupart des appareils du marché mais peuvent ne pas s'appliquer au vôtre. Vérifiez que le diamètre, le pas et la longueur des vis sont adaptées à votre téléviseur ; munissez-vous de nouvelles vis dans le cas contraire. • Afin d'éviter une traction excessive sur les connecteurs, laissez les fils légèrement détendus. • Le support est destiné exclusivement à des environnements intérieurs domestiques avec température comprise entre + 5°C et + 40°C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé de savon neutre et d'eau, n'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier périodiquement les points d'ancrage et les parties mobiles ou rotatives. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support.

EN We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation! Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest you the installation of the product to be carried out by a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The screw anchors supplied are suitable only for use on solid walls, perforated brick and reinforced concrete walls. When installing the bracket on other kinds of walls, different anchoring systems should be used. • Drill holes in the wall of the diameter and depth, make sure that there are the correct depth and diameter and remove any dust and debris. • When mounting the bracket on solid wooden walls or wooden beams, use only the self-threading screws supplied, no screw anchors, and follow the instructions. • The product should only be used to carry TVs with the weights and drillholes indicated. • The screws supplied to secure the TV to the bracket are suitable for the majority of TVs on the market, but they may not be right for yours. Check that the diameter, length and thread of the screws are right for your TV and if they are not purchase new ones. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between + 5°C and + 40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • Regularly check the anchorages and any parts that move or rotate. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way.

DE Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Ersticken führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. • Wir empfehlen Ihnen, Sie Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. • Vor der Montage an der das Gerät installiert werden soll, das zu mitgeliefertes Dübel sind ausschließlich für die Montage an Wänden aus Vollholz, Vollziegelsteinen oder Stahlbeton geeignet. Für die Installation an Wänden aus anderen Materialien müssen andere Befestigungssysteme verwendet werden. • Achten Sie darauf, die Bohrungen in der Wand mit der Tiefe und dem Durchmesser auszuführen, die vorgesehen sind und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Löchern. • Verwenden Sie für die Montage an Vollholzwänden bzw. Holzbalken ausschließlich die mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben ohne Dübel (siehe Gebrauchsanweisung). • Das Produkt kann ausschließlich Fernsehgeräte halten, deren Gewicht und Befestigungslöcher den Angaben entsprechen. • Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Fernsehgeräts an der Halterung passen auf die meisten der im Handel erhältlichen Geräte, sind jedoch unter Umständen für Ihr Gerät nicht geeignet . Stellen Sie sicher, dass der Schraubendurchmesser, der Schritt und die Länge für Ihr Fernsehgerät geeignet sind; kaufen Sie andernfalls die passenden Schrauben. • Lassen Sie die Kabel möglichst locker, damit an den Anschlüssen kein Zug entsteht. • Der Halterung ist ausschließlich für den Innenbereich mit einer Temperatur zwischen + 5°C e + 40°C Grad geeignet. • Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, keine Lösungsmittel. • Wir empfehlen Ihnen, die Befestigungsschrauben und die Bewegungs- bzw. Rotationsteile regelmäßig zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht gebraucht werden. • Beachten Sie die Montageanleitung, die in der Gebrauchsanweisung enthalten ist. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Gebrauchseinschränkungen bzw. für Änderungen, die an der Halterung vorgenommen werden.

NL Gebruiksaanwijzing goed bewaren voor toekomstig gebruik. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste installing en ergonomische afstelling. • Wij raden aan dat het product te laten monteren en installeren door een erkende installateur of dealer. • Voordat de drager wordt gemonteerd moet worden nagegaan of de wand waaraan u het product wilt bevestigen geschikt hiervoor is. • De meegeleverde pluggen zijn uitsluitend geschikt voor bevestiging aan wanden van massief hout, volle bakstenen en muren van gewapend beton. Voor montage aan wanden van een ander materiaal moeten andere verankeringssystemen worden gebruikt. • Aanbevolen wordt gaten met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren, en vervolgens stof en zomer uit de gaten te verwijderen. • Voor montage aan wanden van massief hout of houten balken mogen uitsluitend de meegeleverde zelftappende schroeven worden gebruikt, zonder plug, volgens de instructies. • Het product is uitsluitend geschikt om tv's te ondersteunen met het aangegeven gewicht en de aangegeven bevestigingsgaten. • De meegeleverde schroeven voor bevestiging van de tv aan de drager zijn geschikt voor de meeste televisies die in de handel verkrijgbaar zijn , maar zijn mogelijk niet geschikt voor uw tv. Controleer of de doorsnede, spoed en lengte van de schroeven geschikt zijn voor uw tv, en koop nieuwe schroeven als ze niet geschikt zijn. • Laat de kabels voldoende los hangen om een te grote spanning op de connectors te vermijden. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis in woonomgevingen met een temperatuur tussen + 5°C en + 40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek dat bevochtigd is met lauw water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Geadviseerd wordt de verankeringspunten en de bewegende of draaiende onderdelen regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. • Volg de met montage-instructies in de gebruikshandleiding op. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in het geval deze instructies niet worden opgevolgd aan de drager.

ES Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. ¡Mantener alejado del alcance de los niños! • Consulte el manual del televisor para garantizar la instalación correcta y la regulación ergonómica. • Se recomienda contratar con un técnico instalador o un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, comprobar que la pared en la que desea aplicar el producto sea adecuada para la instalación. • Los tacos incluidos de serie sólo son adecuados para aplicaciones en paredes de madera maciza, ladrillos macizos o paredes de hormigón armado. Para la instalación en paredes realizadas con materiales distintos, es necesario utilizar sistemas de anclaje diferentes. • Se recomienda taladrar los orificios en la pared con la profundidad y el diámetro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulen en los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie, sin taco, como se indica en las instrucciones. • El producto sólo se debe utilizar como soporte para televisores que posean el peso y los orificios de fijación indicados. • Los tornillos incluidos de serie para fijar el televisor al soporte son adecuados para la mayor parte de los televisores comercializados en el mercado, pero existe la posibilidad de que no sean compatibles con el suyo. Asegúrese de que el diámetro, el paso y la longitud de los tornillos sean adecuados para su televisor. Si no lo son, compre tornillos nuevos. • No tense excesivamente los cables, podría daños los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos interiores con una temperatura comprendida entre + 5 y 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido con una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de desplazamiento o rotación con regularidad. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje del manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones y los límites de uso o de modificación del soporte.

PT Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Manter fora do alcance das crianças! • Consulte o manual da TV para uma correta instalação e regulação ergonómica. • Recomenda-se executar a montagem e instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja aplicar o produto. • Os parafusos fornecidos são projetados exclusivamente para uso em paredes, madeira maciça, tijolos maciços em laterício e paredes de betão armado. Para a instalação em paredes de diferentes materiais devem ser utilizados diferentes sistemas de ancoragem. • Recomenda-se executar os furos na parede de profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, pós sobrantes furo, pó e detritos. • Para a montagem em madeira maciça ou vigas de madeira utilizar exclusivamente os parafusos auto-atarraxantes fornecidos, sem a cunha, conforme as instruções. • O produto é apropriado para suportar uma TV apenas com o peso e furos de fixação indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar a TV ao suporte são adequados para a maioria das TVs presentes no mercado, mas podem não funcionar bem convosco. Verifique se o diâmetro, altura e comprimento dos parafusos são adequados à sua TV; caso contrário adquira novos. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores deixar os cabos desapertados. • O apoio é adequado para uso em ambientes internos domésticos com temperaturas entre 5°C e 40°C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água morna e sabão neutro, não utilize solventes. • É aconselhável verificar periodicamente os pontos de ancoragem e partes em movimento ou rotação. • Em caso de danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Não assumimos nenhuma responsabilidade em caso de não cumprimento destas instruções, limitações de uso ou alterações efetuadas na estrutura de apoio.

EL Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντές ανάγκες. • Το προϊόν αυτό περιέχει μικρά στοιχεία που, αν καταποθούν, θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό. Να το διατηρείτε μακριά από τα παιδιά! • Για μια σωστή τοποθέτηση και εργονομική ρύθμιση συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της TV. • Συστήνεται να πραγματοποιήσετε τη συναρμολόγηση του προϊόντος από έναν κατασκευαστή του τοίχου στον οποίο θέλετε να στερεώσετε το προϊόν, ή από ειδικευμένο τεχνικό ή από τον κατάστημα που τον πούλησε. • Το παρεχόμενο κόπο είναι κατάλληλο αποκλειστικά για εσωτερικές τοίχους με σταθερή δόμηση, όπως τούβλο πλήρες και τοίχους από σκυρόδεμα. Για την τοποθέτηση σε τοίχους με άλλο διαφορετικό υλικό θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν διαφορετικά συστήματα αγκύρωσης. • Συστήνεται η εκτέλεση των οπών στον τοίχο με το καθορισμένο βάθος και διάμετρο, μετά αφαιρέστε από τις οπές τη σκόνη και τα υπολείμματα. • Για τη συναρμολόγηση σε ξύλινους τοίχους μαζεύ ή ξύλινα δοκάρια χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τις παρεχόμενες βίδες αυτοσχεδιαζόμενης χωρίς ούτσι, σύμφωνα με τις οδηγίες. • Το προϊόν είναι κατάλληλο να στηρίζει αποκλειστικά TV για το συγκεκριμένο βάρος και τις οπές στερέωσης. • Οι παρεχόμενες βίδες για τη στερέωση της TV στο στήριγμα είναι κατάλληλες για τις περισσότερες TV που κυκλοφορούν στο εμπόριο, αλλά δεν μπορούν να ταιριάζουν τέλεια στη δική σας TV, σε αντίθετη περίπτωση αγοράστε άλλες. • Για να αποφεύγεται υπερβολικό τάνυσμα στους συνδετήρες αφήστε τα εύκαμπτα σκοινάκι χαλαρά. • Το στήριγμα είναι κατάλληλο αποκλειστικά για εσωτερικούς χώρους μέσα στο σπίτι με θερμοκρασία μεταξύ + 5 και + 40°C. • Για τον καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. • Συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά τα σημεία αγκύρωσης και τα κινούμενα μέρη. • Το προϊόν, αν είναι χαλασμένο, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. • Να τηρείτε τις οδηγίες συναρμολόγησης του εγχειριδίου οδηγιών. Αποποιούμαστε κάθε ευθύνης σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτών, των περιορισμών χρήσης ή για τροποποιήσεις επιχειρήσεις στο στήριγμα.

RU Сохраните это руководство с инструкциями для обращения в будущем. • Данное изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут привести к удушью! Держите в недоступном для детей месте! • Обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора для правильной установки и эргономичной регулировки. • Рекомендуется поручить установку и монтажа или продавца. • Прежде чем выполнить закрепление держателя к стене, следует убедиться в том, что последняя обладает требуемыми характеристиками. • Поставляемые дюбели предназначены для монтажа на стенах из полнотелой древесины или на деревянных балках следует использовать исключительно самонарезающие винты, входящие в комплект поставки, лишенные вкладышей, как указано в инструкциях. • Изделие предназначено для удерживания телевизора исключительно с указанными весом и крепежными отверстиями. • Винты из комплекта поставки для крепления телевизора к держателю предназначены для большинства телевизоров, представленных на рынке, однако могут не подойти к Вашей модели. Проверьте, что диаметр, шаг и длина винтов соответствуют Вашему телевизору, в противном случае приобретите новые. • Держатель предназначен исключительно для использования в закрытых помещениях при температуре от + 5°C до + 40°C. • Очищайте изделие тряпкой, слегка смоченной в растворе теплой воды с нейтральным мылом; не используйте растворители. • Рекомендуется регулярно проверять места крепления, а также движущиеся или вращающиеся части. • Не использовать поврежденное изделие. • Соблюдайте инструкции по сборке из соответствующего руководства. Производитель не несет ответственность, если инструкции не будут соблюдены, ограничения в эксплуатации и внесены.

PL Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby mogli Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Aby poprawnie zainstalować i wyłonić ergonomiczną regulację, należy zapoznać się z instrukcją telewizora. • Przed zamontowaniem wspornika należy sprawdzić, czy ściana, na którą ma być on zamontowany jest odpowiednia. • Dostarczone śrubki są odpowiednie wyłącznie do montażu na ścianach z litego drewna, pełnych cegieł ceramicznych oraz na ścianach z betonu. Przy instalowaniu produktu na ścianach wykonanych z innych materiałów należy zastosować odmienne systemy kotwienia. • Wywiercone otwory w ścianach muszą mieć odpowiednią głębokość i średnicę, należy usunąć z nich również pył i odłamki. • W przypadku montażu na ścianach z pełnego drewna lub belkach drewnianych należy używać wyłącznie dostarczonych wkrętów samogwintujących, bez kołków rozporowych, i postępować zgodnie z instrukcjami. • Produkt ten nadaje się wyłącznie do podtrzymania telewizorów o wyznaczonej, które nie mają przekroczyć maksymalnego ciężaru i rozmiaru. • Śruby wykorzystane do zamocowania telewizora do wspornika, które nie są dołączone do opakowania sprzętu. Należy sprawdzić, czy średnica, krok oraz długość śrub są odpowiednie do Państwa telewizora, w przeciwnym wypadku należy zakupić nowe. • Aby na konektorach nie było nadmiernego napięcia kable należy luźno. • Wspornik nadaje się wyłącznie do suchych pomieszczeń wewnętrznych o temperaturze mieszczącej się w zakresie od + 5°C do + 40°C. • Do czyszczenia produktu należy używać jedynie letniej wody z neutralnym sposobem; nie używać żadnych rozpuszczalników. • Zaleca się regularnie sprawdzać punkty kotwienia oraz części ruchome lub obrotowe. • Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. • Należy stosować się do instrukcji montażu zamieszczonej w książce instrukcji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania się do tych instrukcji, ograniczeń w użytkowaniu ani w przypadku modyfikacji wspornika.

CZ Uchovejte tento návod k pokynu pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udušení. Dejte mimo dosah dětí! • Pro správná nastavování televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkontrolujte také návod k televizoru. • Montáž a nastavování výrobku by měl provádět pouze kvalifikovaný instalační technik nebo prodejce, jehož cílem není pouze prodat výrobek, ale také jej správně nainstalovat. • Před montáží držáku se ujistěte, že stěna, na kterou chcete držák připevnit, je pro tento účel vhodná. • Kabely nesmí být příliš v pnutí pro konektory, ponechejte je proto volné. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití v domácnostech s teplotou prostředí mezi + 5°C a + 40°C. • Pro čištění výrobku používejte hadr navlhčený ve vodě s neutrálním saponátem; nepoužívejte zásadně rozpouštědla. • Pravidelně prohlédněte místa ukotvení a součásti, které se pohybují či otáčejí. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Při veškerých úpravách držáku dodržujte dle návodu. Výrobce se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nerespektování těchto pokynů a dále, pokud jsem nad vymezením použití a při provedení úprav na držáku.

RO Vă recomandăm să păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultări viitoare. • Acest produs conține elemente mici care, dacă sunt înghițite, ar putea produce sufocarea. Nu-l lăsați la îndemâna copiilor! • Consultați manualul pentru aparatul TV în vederea instalării corecte și a reglării ergonomice. • Vă recomandăm să apelați la un instalator sau la un dealer calificat pentru efectuarea montajului. • Înainte de a monta suportul, verificați starea peretelui pe care doriți să fixați produsul. • Diblurile furnizate sunt adecvate doar pentru aplicarea pe pereți din lemn masiv, cărămizi pline și ziduri din beton armat. Pentru instalarea pe pereți din alte materiale, trebuie utilizate sisteme de fixare diferite. • Vă recomandăm să executați orificiile în pereți la adâncimea și cu diametrul indicate, după care, îndepărtați orice reziduu de praf și impurități. • Pentru montajul pe pereți din lemn masiv sau grinzi din lemn, folosiți exclusiv șuruburile autofiletante furnizate în dotare, fără diblu, conform instrucțiunilor. • Produsul este adecvat pentru a susține exclusiv aparate TV cu greutatea și orificiile de fixare indicate. • Șuruburile din dotare pentru fixarea aparatului TV de suport sunt adecvate pentru majoritatea televizoarelor pe piață, însă este posibil să nu fie potrivite pentru cel al dumneavoastră. Verificați ca diametrul, pasul și lungimea șuruburilor să fie adecvate pentru aparatul dvs. • Pentru a evita tensionarea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile să nu fie potrivite pentru cel al dumneavoastră. Verificați ca diametrul, pasul și lungimea șuruburilor să fie adecvate pentru aparatul dvs. • Pentru a evita tensionarea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile să nu fie potrivite pentru cel al dumneavoastră. • Suportul este adecvat pentru utilizarea în spații interioare casnice cu temperatura cuprinsă între + 5°C și + 40°C. • Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă îmbibată cu o soluție de apă călduță și săpun neutru, fără să utilizați solvenți. • Vă recomandăm să verificați periodic punctele de fixare și componentele aflate în mișcare sau în rotație. • Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. • Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucțiuni. Nu declinăm orice responsabilitate în cazul în care nu respectați aceste instrucțiuni, a limitelor de utilizare sau al modificărilor aduse suportului.

HU Javasoljuk, hogy őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. • A termék apró alkotórészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladást okozhat. Gyermekektől távol tartandó! • Olvassa el a TV-hez tartozó útmutatót a helyes elhelyezés és ergonómikus beállítása érdekében. • Javasoljuk, hogy a termék felszerelését és elhelyezését egy szakképzett szerelővel vagy viszonteladóval végeztesse el. • A tv tartó felszerelése előtt vizsgálja meg a falfelület alkalmasságát, amelyre a terméket fel szeretné erősíteni. • A mellékelt dübelek kizárólag tömörfából, tömör, égetett agyagtéglából és vasbetonból épült falakra történő felszerelésre alkalmasak. Egyéb falfelületre történő rögzítéshez használjon más típusú rögzítőelemeket. • A furatokat úgy készítse el, hogy azok mélysége és átmérője megfeleljen az útmutatóban leírtaknak, majd távolítsa el a furatokból a port és a törmeléket. • A tömörfából vagy fagerendából készült falfelületre való felszereléshez használja kizárólag a mellékelt, önmetsző csavarokat a tartozékként nyújtott, önmetsző csavarok a kereskedelemi forgalomban lévő TV-k nagy többségéhez alkalmasak lehetnek, de esetleg nem jó az Ön készülékéhez nem megfelelőek. Ellenőrizze, hogy a csavarok átmérője, menetemelkedése és hosszúsága megfelelő-e az Ön TV-éhez, ellenkező esetben vásároljon új csavarokat. • A fali tv tartó kizárólag otthoni, beltéri, + 5°C és + 40°C közötti hőmérsékletű környezetekben történő felhasználásra alkalmas. • A termék tisztításához egy langyos vízes és semleges szappanos oldattal megnedvesített törlőruhát használjon, oldószereket ne alkalmazzon. • Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálja meg a rögzítési pontokat és a mozgó vagy forgó alkatrészeket. • A termék nem használható fel, amennyiben sérült. • Tartsa be a használati útmutató összeszerelési előírásait. Nem vállalunk felelősséget a jelen útmutatóban leírtak be nem tartásából eredő károkért, illetve a tartó bármilyen módosításából eredő károkért.

SE Vi rekommenderar att man sparar bruksanvisningen för framtida behov. • Produkten innehåller smådelar som kan orsaka kvävning om de sväljs. Förvaras utom räckhåll för barn! • Läs TV:ns bruksanvisning för information om korrekt installation och ergonomisk inställning. • Vi rekommenderar att man låter en kvalificerad installatör eller återförsäljare utföra montering och installation av produkten. • Innan ni monterar stödet måste ni kontrollera att den vägg ni avser fästa produkten på lämpar sig för syftet. • De vägginfästen som medföljer är avsedda endast för väggar av massivt trä, tegelväggar och väggar av armerad betong. För installation på väggar av annat material måste man använda andra fästanordningar. • Vi rekommenderar att man följer de föreskrivna måtten för djup och diameter när man gör hålen och att man därefter avlägsnar damm och skräp från själva hålet. • För montering på väggar av massivt trä eller träbalkar ska man enbart använda sig av de medföljande gängskärande skruvarna, utan pluggen, enligt informationen i anvisningarna. • Produkten är endast avsedd att bära TV-apparater med angiven vikt och angivna fästhål. • De skruvar som medföljer för att fästa TV-apparaten till stödet är anpassade för större delen av de TV-apparater som finns tillgängliga på marknaden, men det är möjligt att de inte passar just er apparat. Kontrollera att skruvarnas diameter, gängning och längd passar er TV. Om så inte skulle vara fallet måste ni införskaffa nya skruvar. • För att undvika för hög spänning på kontaktdonen ska ni se till att kablarna inte är spända. • Stödet är anpassat endast för inomhusbruk i miljöer med temperatur mellan + 5°C och 40°C. • Vid rengöring ska man använda en trasa som fuktats med en lösning av ljummet vatten och neutral tvål. Använd aldrig lösningsmedel. • Vi rekommenderar att man regelbundet kontrollerar fästpunkter och delar som är i rörelse eller roterar. • Om produkten är skadad får den inte användas. • Följ alltid monteringsanvisningarna i bruksanvisningen. Vi avsäger oss allt ansvar om dessa anvisningar eller användningsbegränsningarna inte följts, och för justeringar som utförts på stödet.

NO Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. • Produktet inneholder smådeler som kan medføre kvelning hvis de svelges. Må oppbevares utenfor barns rekkevidde! • Se TV-ens bruksanvisning for riktig installasjon og ergonomisk justering. • Monteringen og installasjonen bør utføres av en godkjent installatør eller forhandler. • Kontroller at veggen hvor produktet skal festes, er egnet før vegoppdelingert monteres. • Pluggene som følger med passer utelukkende til monteringer på tre-, mur- og betongvegger. Bruk andre festesystemer ved montering på andre typer vegger. • Bor hull i veggen med oppgitt dybde og diameter. Fjern deretter støv og rester fra hullene. • For montering på trevegger eller på trebjelker må du kun bruke de selvgjengende skruene som følger med, uten plugg, som forklart. • Produktet er kun egnet for TV med oppgitt vekt og festehull. • Skruene som følger med for festing av TV-en til vegoppdelingert passer til de fleste TV-er, men kanskje ikke til din TV. Kontroller at skruenes diameter, stigning og lengde passer til TV-en din. Hvis ikke, må du kjøpe nye. • Ikke strekk kablene for mye for å unngå for stor spenning på koblingene. • Vegoppdeleret er kun egnet til innendørsbruk i private hjem ved en temperatur på mellom +5 og 40 °C. • Bruk en klut og lunkent og mildt såpevann til rengjøringen. Ikke bruk løsningsmidler. • Kontroller jevnlig festepunktene og deler i bevegelse eller rotasjon. • Hvis produktet er skadet, må det ikke brukes. • Følg monteringsinstruksjonene i bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar hvis instruksjonene og bruksbegrensningene ikke overholdes, eller hvis det utføres endringer på vegoppdeleret.

FI Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. • Tuotteessa on pieniä osia, jotka niellyinä aiheuttavat tukehtumisvaaran. Pidä etäällä lasten ulottuvilta! • Tarkista TV:n käyttöohjeesta oikea asentaminen teline. • Tarkista ennen telineen kiinnitystä, että käytettävä seinä soveltuu sille. • Toimitetut propat soveltuvat ainoastaan umpipuu-, umpitiili- ja tiiletabetoiseiniin kiinnitykseen. Jos teline kiinnitetään muusta materiaalista valmistetulle seinälle, käytössä tulee olla erilainen kiinnitysjärjestelmä. • Poraa seinään syvyydeltä ja halkaisijaltaan ohjeiden mukaiset reiät ja poista niistä pöly ja rokat. • Jos asennat telineen umpipuiseen seinään tai puupalkkiin, käytä ainoastaan mukana toimitettuja propottomia itseporautuvia ruuveja ohjeen mukaisesti. • Teline soveltuu kannattamaan ainoastaan TV:n. Noudata paino ja kiinnityreikiä koskevia ohjeita. • Mukana toimitetut ruuvit TV:n kiinnittämiseksi telineeseen sopivat useimmille markkinoilla ostyville TV:lle, mutta eivät ehkä liikaa jännitystä. • Teline soveltuu ainoastaan sisätiloissa normaaliin kotitalouskäyttöön, joiden lämpötila on +5°C – +40°C. • Käytä lämmintä vettä ja miedolla saippualiuosta kosteutettua repua, älä luottimia. • Tarkista kiinnityskohdat ja liikkuvat tai pyörivät osat säännöllisesti. • Jos tuote on vaurioitunut, sitä ei tule käyttää. • Noudata käyttöohjeen asennusohjeita. Valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta, ellei näitä ohjeita tai käyttörajoituksia noudatesta tai jos telinettä muutetaan.